

ANNEXE G

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

PREMIÈRE SESSION DE LA TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

56E ANNÉE DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2007

RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

Affaires autochtones et du Nord, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 37.....	56
Affaires intergouvernementales, ministère des Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 75	75
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l' Rapport annuel — le 31 mars 2007 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 35.....	55
Bureau de l'état civil Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 40	56
Bureau des personnes handicapées Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 64	68
Bureau du contentieux civil Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 92	80
Bureau du protecteur des enfants Rapport annuel — le 31 mars 2006 Le président — document parlementaire n° 8	20
Caisse d'assurance collective de la fonction publique Rapport actuariel — le 31 décembre 2006 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 108	110
Caisse d'assurance collective de la fonction publique Sommaire des avantages sociaux et rapport — le 30 avril 2007 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 128	175
Caisse de retraite des enseignants Rapport annuel — le 31 décembre 2006 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 16.....	25

ANNEXE G

Centre culturel franco-manitobain	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 112	124
Centre de développement de produits alimentaires	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 34.....	53
Centre de technologie industrielle	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 44.....	60
Centre des manuels scolaires du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 123	164
Centres d'apprentissage pour adultes	
Rapport annuel — le 30 juin 2006	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON au nom de M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 17	25
Collège communautaire Assiniboine	
Rapport annuel — le 30 juin 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 130.....	175
Collège Red River	
Rapport annuel — le 30 juin 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 129.....	175
Collège universitaire de Saint-Boniface	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 122.....	159
Collège universitaire du Nord	
Rapport annuel — le 30 juin 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 131.....	175
Commission d'appel et Comité d'expertise médicale de la Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 5	17
Commission de protection de l'environnement	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 88	78
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
Le président — document parlementaire n° 13	25
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
Le président — document parlementaire n° 14	25
Commission des accidents du travail	
Plan d'administration quinquennal — de 2007 à 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 7	17
Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2006	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 6	17

ANNEXE G

Commission des droits de la personne du Manitoba	175
Rapport annuel — le 31 décembre 2006	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 132	
Commission des services d’approvisionnement en eau du Manitoba	62
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 50	
Commission du canal de dérivation du Manitoba	63
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 51	
Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce, ministère de la	97
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 99	
Conseil consultatif des femmes du Manitoba	71
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 69	
Conseil de l’enseignement postsecondaire	60
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 47	
Conseil de l’innovation économique et de la technologie	171
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 125	
Conseil de promotion de la coopération	59
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 41	
Conseil des Arts du Manitoba	124
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 113	
Conseil des corporations de la Couronne	21
Rapport annuel — le 31 décembre 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 12	
Conseil manitobain de la recherche en matière de santé	80
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 94	
Conservation, ministère de la	78
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 85	
Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux	11
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 2	
Cour provinciale	20
Rapports annuels — le 31 mars 2005 et le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 10	
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	76
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 84	
Curateur public	78
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 91	

ANNEXE G

Districts de conservation du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 105.....	110
Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 71	72
Enfants en santé Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 72.....	72
Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 46.....	60
Entente de partenariat économique Canada-Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 66.....	71
Finances, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 38	56
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS au nom de M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 116	127
Fonds de développement économique local	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 32.....	49
Fonds de développement économique local	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2007	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 117.....	134
Fonds des innovations de développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 86	78
Gestion des ressources hydriques, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 93.....	80
Infrastructure et des Transports, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 49.....	62
Justice et des Fonds des initiatives concernant l'administration de la justice, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 62	68
<i>Loi sur les officiers publics</i>	
Rapport que prévoit l'article 20 — le 18 octobre 2007	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 109	110
<i>Loi sur les pratiques de commerce discriminatoires</i>	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 9	20

ANNEXE G

Manitoba Association for Resource Recovery Corp. Rapport annuel — le 31 décembre 2006 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 3	12
Manitoba Opportunities Fund Ltd. Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 68	71
Manitoba vert — Solutions écologiques Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 59	67
Office de financement des organismes de service spécial Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 107	110
Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives Rapport annuel — le 31 mars 2007 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 42	59
Ombudsman Rapport annuel — le 31 décembre 2006 Le président — document parlementaire n° 4	17
Organisme chargé de la distribution du matériel Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 53	63
Organisme chargé des véhicules gouvernementaux Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 52	63
Pépinière de la forêt Pineland Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 87	78
Programme d'aide aux étudiants du Manitoba Rapport annuel — le 31 juillet 2006 M. le <i>ministre</i> BJORNSON au nom de M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 18	25
Programme d'infrastructure Canada-Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 55	63
Régie des services publics Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 118	153
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 39	56
<i>Règlement sur la communication de renseignements concernant les traitements, les allocations et les régimes de retraite des députés</i> Rapport sur les sommes versées aux députés que prévoit l'article 4 — le 31 mars 2007 Le président — document parlementaire n° 28	49
Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba (M.E.R.L.I.N.) Rapport annuel — le 31 mars 2007 M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 43	60

ANNEXE G

Ressources forestières	
Rapport quinquennal — du 1 ^{er} avril 2001 au 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n ^o 15	25
Santé et de la Vie saine, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n ^o 58.....	63
Sciences, de la Technologie, de l'Énergie et des Mines, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n ^o 60.....	67
Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n ^o 73.....	72
Services à la famille et Logement	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n ^o 63	68
Services de plaintes des victimes	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n ^o 89	78
Société d'aide juridique du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n ^o 90	78
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapport annuel — le 28 février 2007	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n ^o 11	21
Société d'assurance publique du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} mars au 31 août 2007	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n ^o 56	63
Société de développement du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n ^o 67.....	71
Société des services agricoles du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n ^o 33.....	53
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n ^o 114	124
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n ^o 124	165
Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n ^o 115	124
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n ^o 106.....	110

ANNEXE G

Sport	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 83	75
Terres domaniales et acquisition foncière	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 54	63
Travail et de l'Immigration, ministère du	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 70	71
Université de Brandon	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 121	159
Université de Winnipeg	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 120	159
Université du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 119	159
Vérificateur général — « Audit of the Department of Conservation's Management of the Environmental Livestock Program »	
Rapport — octobre 2007	
Le président — document parlementaire n° 127	174
Vérificateur général — « Audit of the Province's Management of Contaminated Sites and Landfills »	
Rapport — octobre 2007	
Le président — document parlementaire n° 126	174
Vérificateur général — « Special Audit: Image Campaign for the Province of Manitoba »	
Rapport — octobre 2007	
Le président — document parlementaire n° 111	123
Voyage Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2007	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 133	186
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SOUMIS À L'ASSEMBLÉE — BUDGET DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES POUR 2007-2008	
Affaires autochtones et du Nord, ministère des	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 31	49
Affaires intergouvernementales, ministère des	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 76	75
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 22	46
Budget des recettes — Finances	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 45	60
Commission de la fonction publique	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 79	75

ANNEXE G

Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce, ministère de la M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 36.....	56
Conservation, ministère de la M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 23	46
Crédits d'autorisation et Autres crédits M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 81	75
Culture, du Patrimoine, du Tourisme et du Sport, ministère de la M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 82	75
Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l' M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 25	46
Enfants en santé Manitoba M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 78.....	75
Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l' M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 30	49
Finances, ministère des M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 29	49
Fonds des innovations de développement durable M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 24	46
Gestion des ressources hydriques, ministère de la M. le <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 74.....	72
Justice, ministère de la M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 26	49
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 80	75
Santé et Vie saine, ministère de la M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 48.....	60
Sciences, de la Technologie, de l'Énergie et des Mines, ministère des M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 61	67
Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n° 77	75
Services à la famille et du Logement, ministère des M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 65	68
Travail et de l'Immigration, ministère du M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 57	63
AUTRES DOCUMENTS EXIGÉS	
Certificat d'élection de M. BOROTSIK, nouveau député de Brandon-Ouest Le président — document parlementaire n° 20	38
Certificat d'élection de M ^{me} MITCHELSON, nouvelle députée de River East Le président — document parlementaire n° 21	38
Liste des députés élus à l'Assemblée législative conformément au paragraphe 174 de la <i>Loi électorale</i> Greffier de l'Assemblée législative — document parlementaire n° 1	1-2

ANNEXE G

Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 3 M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document parlementaire n ^o 96.....	82
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 6 M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n ^o 102.....	101
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 11 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n ^o 103.....	102
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 13 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n ^o 98.....	83
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 15 M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n ^o 100.....	99
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 16 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n ^o 95.....	81
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 18 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK au nom de M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n ^o 97.....	82
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 19 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n ^o 101.....	100
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 21 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n ^o 104.....	102
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 25 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n ^o 19.....	35
Message de l'administrateur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 28 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n ^o 110.....	115
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n ^o 27.....	47

* Voir l'annexe F pour les documents déposés au cours de l'intersession